

## 再び自分の死と復活を予告する

マルコによる福音書 9:30-32	マタイによる福音書 17:22-23	ルカによる福音書 9:43b-45	ヨハネによる福音書
<p>30 それから彼らはそこを立ち去り、ガリラヤをとおって行ったが、イエスは人に気づかれるのを好まなかった。</p> <p>31a それは、イエスが弟子たちに教えて</p> <p>31b 「人の子は人々の手にわたされ、</p> <p>32c 彼らに殺され、殺されてから三日の後によみがえるであろう」と言っておられたからである。</p> <p>32 しかし、彼らはイエスの言われたことを悟らず、また尋ねるのを恐れていた。</p>	<p>22a 彼らがガリラヤで集まっていた時、</p> <p>22b イエスは言われた、</p> <p>22c 「人の子は人々の手にわたされ、</p> <p>23 彼らに殺され、そして三日目によみがえるであろう。」</p> <p>23b 弟子たちは非常に心をいためた。</p>	<p>43b みんなの者がイエスのしておられた数々の事を不思議に思っていると、</p> <p>43c 弟子たちに言われた、</p> <p>44 「あなたがたはこの言葉を耳におさめて置きなさい。人の子は人々の手に渡されようとしている。」</p> <p>45 しかし、彼らはなんのこともわからなかった。それが彼らに隠されていて、悟ることができなかったのである。また彼らはそのことについて尋ねるのを恐れていた。</p>	

### 参考

マルコによる福音書 8:31	マタイによる福音書 16:21	ルカによる福音書 9:22	ヨハネによる福音書
<p>31 それから、人の子は必ず多くの苦しみを受け、長老、祭司長、律法学者たちに捨てられ、また殺され、そして三日の後によみがえるべきことを、彼らに教えはじめ、</p>	<p>21 この時から、イエス・キリストは、自分が必ずエルサレムに行き、長老、祭司長、律法学者たちから多くの苦しみを受け、殺され、そして三日目によみがえるべきことを、弟子たちに示しはじめられた。</p>	<p>22 「人の子は必ず多くの苦しみを受け、長老、祭司長、律法学者たちに捨てられ、また殺され、そして三日目によみがえる。」</p>	
マルコによる福音書 10:33-34	マタイによる福音書 20:18-19	ルカによる福音書 18:32-33	ヨハネによる福音書
<p>33 「見よ、わたしたちはエルサレムへ上って行くが、人の子は祭司長、律法学者たちの手に引きわたされる。そして彼らは死刑を宣告した上、彼を異邦人に引きわたすであろう。</p> <p>34 また彼をあざけり、つばきをかけ、むち打ち、ついに殺してしまふ。そして彼は三日の後によみがえるであろう。」</p>	<p>18 「見よ、わたしたちはエルサレムへ上って行くが、人の子は祭司長、律法学者たちの手に渡されるであろう。彼らは彼に死刑を宣告し、</p> <p>19 そして彼をあざけり、むち打ち、十字架につけさせるために、異邦人に引きわたすであろう。そして彼は三日目によみがえるであろう。」</p>	<p>32 人の子は異邦人に引きわたされ、あざけられ、はずかしめを受け、つばきをかけられ、</p> <p>3 また、むち打たれてから、ついに殺され、そして三日目によみがえるであろう。」</p>	

Mark 9:30-32	Matthew 17:22-23	Luke 9:43b-45	John
<p>30 And they departed thence, and passed through Galilee; and he would not that any man should know it.</p> <p>31a For he taught his disciples, and said unto them,</p> <p>31b The Son of man is delivered into the hands of men,</p> <p>32c and they shall kill him; and after that he is killed, he shall rise the third day.</p> <p>32 But they understood not that saying, and were afraid to ask him.</p>	<p>22a And while they abode in Galilee,</p> <p>22b Jesus said unto them,</p> <p>22c The Son of man shall be betrayed into the hands of men:</p> <p>23 And they shall kill him, and the third day he shall be raised again.</p> <p>23b And they were exceeding sorry.</p>	<p>43b But while they wondered every one at all things which Jesus did,</p> <p>43c he said unto his disciples,</p> <p>44 Let these sayings sink down into your ears: for the Son of man shall be delivered into the hands of men.</p> <p>45 But they understood not this saying, and it was hid from them, that they perceived it not: and they feared to ask him of that saying.</p>	

### Cf.

Mark 8:31	Matthew 16:21	Luke 9:22	John
<p>31 And he began to teach them, that the Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders, and of the chief priests, and scribes, and be killed, and after three days rise again.</p>	<p>21 From that time forth began Jesus to shew unto his disciples, how that he must go unto Jerusalem, and suffer many things of the elders and chief priests and scribes, and be killed, and be raised again the third day.</p>	<p>22 Saying, The Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders and chief priests and scribes, and be slain, and be raised the third day.</p>	
Mark 10:33-34	Matthew 20:18-19	Luke 18:32-33	John
<p>33 33 Saying, Behold, we go up to Jerusalem; and the Son of man shall be delivered unto the chief priests, and unto the scribes; and they shall condemn him to death, and shall deliver him to the Gentiles:</p> <p>34 And they shall mock him, and shall scourge him, and shall spit upon him, and shall kill him: and the third day he shall rise again.</p>	<p>18 Behold, we go up to Jerusalem; and the Son of man shall be betrayed unto the chief priests and unto the scribes, and they shall condemn him to death,</p> <p>19 And shall deliver him to the Gentiles to mock, and to scourge, and to crucify him: and the third day he shall rise again.</p>	<p>32 For he shall be delivered unto the Gentiles, and shall be mocked, and spitefully entreated, and spitted on:</p> <p>33 And they shall scourge him, and put him to death: and the third day he shall rise again.</p>	